

EspanholConcursos



TEXTO – TAREFA DO ALUNO: LEITURA E TRADUÇÃO

Qué es Investigación

La investigación es un proceso intelectual y experimental que comprende un conjunto de métodos aplicados de modo sistemático, con la finalidad de indagar sobre un asunto o tema, así como de ampliar o desarrollar su conocimiento, sea este de interés científico, humanístico, social o tecnológico.

Por investigación también designa acción y efecto de investigar.

La investigación puede tener varios objetivos como buscar soluciones a problemas puntuales, desentrañar las causas de una problemática social, desarrollar un nuevo componente de uso industrial, obtener datos, entre otros.

Por tanto, se trata de un trabajo que se lleva a cabo mediante un proceso metódico, que debe ser desarrollado de forma organizada y objetiva a fin de que los resultados obtenidos representen o reflejen la realidad tanto como sea posible.

No obstante, su finalidad es dar a conocer la realidad, descubrir algo, entender un proceso, encontrar un resultado, incentivar la actividad intelectual, así como la lectura y el pensamiento crítico.

Como tal, la palabra investigación tiene origen en el vocablo latín *investigatĭo*, *investigatiōnis*.

Investigación policial

En el área de la criminalística la investigación se refiere al hecho de indagar sobre la conducta de sujetos que se encuentran bajo sospecha de haber cometido algún delito.

La investigación, en este caso, es un procedimiento policial para conocer las circunstancias, medios y móviles de un crimen, y así determinar la culpabilidad o inocencia de los sujetos implicados.

Fonte: <https://www.significados.com/investigacion/> (adaptado)

TEXTO – TRADUÇÃO LIVRE

Qué es Investigación

O que é investigação

La investigación es un proceso intelectual y experimental que comprende un conjunto de métodos aplicados de modo sistemático, con la finalidad de indagar sobre un asunto o tema, así como de ampliar o desarrollar su conocimiento, sea este de interés científico, humanístico, social o tecnológico.

A investigação (pesquisa) é um processo intelectual e experimental que compreende um conjunto de métodos aplicados de modo sistemático, com a finalidade de indagar sobre um assunto ou tema, assim como de ampliar o desenvolver seu conhecimento, seja este de interesse científico, humanístico, social ou tecnológico.

Por investigación también designa acción y efecto de investigar.

Por investigação também se designa ação ou efeito de investigar.

La investigación puede tener varios objetivos como buscar soluciones a problemas puntuales, desentrañar las causas de una problemática social, desarrollar un nuevo componente de uso industrial, obtener datos, entre otros.

A investigação pode ter vários objetivos como buscar soluções para problemas pontuais, desentranhar as causas de uma problemática social, desenvolver um novo componente de uso industrial, obter dados, entre outros.

Por tanto, se trata de un trabajo que se lleva a cabo¹ mediante un proceso metódico, que debe ser desarrollado de forma organizada y objetiva a fin de que los resultados obtenidos representen o reflejen la realidad tanto como sea posible.

Portanto, trata-se de um trabalho que se realiza mediante um processo metódico, que deve

¹ **llevar a cabo** = realizar

ser desenvolvido de forma organizada e objetiva a fim de que os resultados obtidos representem ou reflitam a realidade tanto como seja possível.

No obstante, su finalidad es dar a conocer la realidad, descubrir algo, entender un proceso, encontrar un resultado, incentivar la actividad intelectual, así como la lectura y el pensamiento crítico.

Não obstante, sua finalidade é dar a conhecer a realidade, descobrir algo, entender um processo, encontrar um resultado, incentivar a atividade intelectual, assim como a leitura e o pensamento crítico.

Como tal, la palabra investigación tiene origen en el vocablo latín *investigatĭo, investigatiōnis*.

Como tal, a palavra investigação tem origem no vocábulo latim *investigatĭo, investigatiōnis*.

Investigación policial

Investigação policial

En el área de la criminalística la investigación se refiere al hecho de indagar sobre la conducta de sujetos que se encuentran bajo sospecha de haber cometido algún delito.

Na área da criminalística a investigação se refere ao fato de indagar sobre a conduta de sujeitos que se encontram sob suspeita de haver cometido algum delito.

La investigación, en este caso, es un procedimiento policial para conocer las circunstancias, medios y móviles² de un crimen, y así determinar la culpabilidad o inocencia de los sujetos implicados.

A investigação, neste caso, é um procedimento policial para conhecer as circunstâncias, meios e motivos de um crime, e assim determinar a culpabilidade ou inocência dos sujeitos implicados.

² **móvil** = motivo; telefone celular.